



Euroopan unionin
neuvosto

**Bryssel, 13. maaliskuuta 2018
(OR. en)**

6533/18

**Toimielinten välinen asia:
2018/0034 (NLE)**

**RECH 84
MED 5
AGRI 104
MIGR 28
RELEX 165
MA 4**

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia: Marokon kuningaskunnan osallistumista Välimeren alueen tutkimus- ja innovointikumppanuuteen (PRIMA) koskevat ehdot ja edellytykset vahvistava Euroopan unionin ja Marokon kuningaskunnan välistä tieteellistä ja teknologista yhteistyötä koskeva sopimus

MAROKON KUNINGASKUNNAN OSALLISTUMISTA
VÄLIMEREN ALUEEN TUTKIMUS- JA
INNOVOINTIKUMPPANUUTEEN (PRIMA)
KOSKEVAT EHDOT JA EDELLYTYKSET VAHVISTAVA
EUROOPAN UNIONIN JA
MAROKON KUNINGASKUNNAN VÄLISTÄ
TIETEELLISTÄ JA TEKNOLOGISTA YHTEISTYÖTÄ KOSKEVA
SOPIMUS

EUROOPAN UNIONI, jäljempänä 'unioni',

sekä

MAROKON KUNINGASKUNTA, jäljempänä 'Marokko',

jäljempänä 'osapuolet',

OTTAVAT HUOMIOON, että 1 päivänä maaliskuuta 2000 voimaan tulleessa Euro–Välimeri-sopimuksessa Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisestä assosioinnista¹ määrätään tieteellisestä, teknisestä ja teknologisesta yhteistyöstä;

OTTAVAT HUOMIOON, että 14 päivänä maaliskuuta 2015 voimaan tulleessa Euroopan yhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisessä tieteellistä ja teknologista yhteistyötä koskevassa sopimuksessa vahvistetaan viralliset puitteet osapuolten tieteellisen ja teknologian tutkimuksen alalla tekemälle yhteistyölle;

¹ EUVL L 70, 18.3.2000, s. 2.

OTTAVAT HUOMIOON, että Välimeren alueen tutkimus- ja innovointikumppanuuteen, jäljempänä 'PRIMA', johtanut prosessi alkoi vuonna 2012 Barcelonassa järjestetyssä tiedettä, teknologiaa ja innovointia koskevassa Euro–Välimeri-konferenssissa, jossa osallistujat sitoutuivat uudistamaan tutkimus- ja innovointikumppanuuden niin, että se perustuu yhteisvastuun sekä yhteisen edun ja hyödyn periaatteisiin;

OTTAVAT HUOMIOON, että Marokko on osallistunut aktiivisesti tähän prosessiin ja ilmaisi virallisesti taloudellisen sitoumuksensa PRIMAAan 26 päivänä syyskuuta 2014 päivätyllä kirjeellä;

OTTAVAT HUOMIOON, että ehdotus "PRIMA-aloitteen mukaisesta yhteisestä ohjelmasta" toimitettiin Euroopan komissiolle joulukuussa 2014 usean unionin jäsenvaltion ja kolmannen maan, mukaan lukien Marokon, toimesta;

OTTAVAT HUOMIOON, että Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksessä (EU) 2017/1324¹ vahvistetaan unionin jäsenvaltioiden ja Horisontti 2020 -puiteohjelmaan – tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelma Horisontti (2014–2020), jäljempänä 'Horisontti 2020 -puiteohjelma' – assosioituneiden kolmansien maiden, jotka ovat aloitteen osallistujavaltioita, osallistumisehdot ja -edellytykset ja erityisesti niiden taloudelliset velvoitteet ja niiden osallistuminen aloitteen hallintorakenteisiin;

¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös (EU) 2017/1324, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2017, unionin osallistumisesta useiden jäsenvaltioiden yhdessä käynnistämään Välimeren alueen tutkimus- ja innovointikumppanuuteen (PRIMA) (EUVL L 185, 18.7.2017, s. 1).

OTTAVAT HUOMIOON, että päätöksen (EU) 2017/1324 mukaisesti Marokosta tulee PRIMAn osallistujavaltio edellyttäen, että Marokko tekee unionin kanssa tieteellistä ja teknologista yhteistyötä koskevan kansainvälisen sopimuksen, jossa vahvistetaan ehdot ja edellytykset Marokon osallistumiselle PRIMAAan;

OTTAVAT HUOMIOON, että Marokko ilmaisi halukkuutensa liittyä PRIMAAan osallistujavaltiona ja tasavertaisesti PRIMAAan osallistuvien unionin jäsenvaltioiden ja Horisontti 2020 -puiteohjelmaan assosioituneiden kolmansien maiden kanssa;

OTTAVAT HUOMIOON, että unionin ja Marokon välillä on tehtävä kansainvälinen sopimus Marokkoon PRIMAn osallistujavaltiona sovellettavien oikeuksien ja velvollisuuksien vahvistamiseksi,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

1 ARTIKLA

Tarkoitus

Tämän sopimuksen tarkoituksena on vahvistaa ehdot ja edellytykset Marokon osallistumiselle Välimeren alueen tutkimus- ja innovointikumppanuuteen, jäljempänä 'PRIMA'.

2 ARTIKLA

Ehdot ja edellytykset Marokon osallistumiselle PRIMAAan

Ehdot ja edellytykset Marokon osallistumiselle PRIMAAan vahvistetaan päätöksessä (EU) 2017/1324. Osapuolet noudattavat päätöksessä (EU) 2017/1324 vahvistettuja velvoitteita ja toteuttavat asianmukaiset toimenpiteet erityisesti antamalla kaiken tarvittavan avun kyseisen päätöksen 10 artiklan 2 kohdan sekä 11 artiklan 3 ja 4 kohdan soveltamisen varmistamiseksi. Osapuolet sopivat keskenään apua koskevat yksityiskohtaiset järjestelyt, jotka ovat välttämättömiä niiden tämän sopimuksen mukaiselle yhteistyölle.

3 ARTIKLA

Alueellinen soveltamisala

Tämän sopimuksen alueellinen soveltamisala on Euro–Välimeri-sopimuksessa Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välisestä assosioinnista määritelty soveltamisala.

4 ARTIKLA

Allekirjoittaminen ja väliaikainen soveltaminen

Tätä sopimusta sovelletaan väliaikaisesti sen allekirjoituspäivästä alkaen.

5 ARTIKLA

Voimaantulo ja kesto

1. Osapuolet hyväksyvät tämän sopimuksen omia menettelyjään noudattaen.
2. Tämä sopimus tulee voimaan päivänä, jona molemmat osapuolet ovat ilmoittaneet toisilleen diplomaattikanavien kautta, että 1 kohdassa tarkoitetut menettelyt on saatettu päätökseen.

3. Tämä sopimus on voimassa niin kauan kuin päätös (EU) 2017/1324 on voimassa, ellei jompikumpi osapuoli sano sopimusta irti 6 artiklan mukaisesti.

6 ARTIKLA

Irtisanominen

1. Kumpi tahansa osapuoli voi milloin tahansa irtisanoa tämän sopimuksen ilmoittamalla toiselle osapuolelle kirjallisesti aikeestaan irtisanoa sopimus.

Irtisanominen tulee voimaan kuuden kuukauden kuluttua päivästä, jona kirjallinen ilmoitus saapuu sen vastaanottajalle.

2. Tämän sopimuksen irtisanomishetkellä käynnissä olevia hankkeita ja toimintoja jatketaan, kunnes ne on saatettu päätökseen tässä sopimuksessa määrättyjen edellytysten mukaisesti.

3. Osapuolet sopivat yhteisellä suostumuksella mahdollisista muista sopimuksen irtisanomisen seurauksista.

7 ARTIKLA

Riitojen ratkaiseminen

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Marokon kuningaskunnan välistä assosiointia koskevan Euro–Välimeri-sopimuksen 86 artiklassa määrättyä riitojenratkaisumenettelyä sovelletaan kaikkiin riita-asioihin, jotka liittyvät tämän sopimuksen soveltamiseen tai tulkintaan.

Tämä sopimus on laadittu kahtena kappaleena bulgarian, englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, kroaatin, latvian, liettuan, maltan, portugalil, puolan, ranskan, romanian, ruotsin, saksan, slovakian, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin, viron ja arabian kielellä, ja kukin teksti on yhtä todistusvoimainen.